

**Koniecznie zapoznaj się przed
rozpoczęciem pracy!**

Instrukcja obsługi



Ręczny odkurzacz akumulatorowy

KS VC10





Dziękujemy za wybór produktów **Könnér & Söhnen®**. Niniejsza instrukcja zawiera krótki opis środków bezpieczeństwa, użytkowania i konfiguracji. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć i zapoznać się na stronie oficjalnego producenta w sekcji Wsparcie pod linkiem: konner-sohnen.com/manuals

Możesz także przejść do sekcji Wsparcie i pobrać instrukcję, skanując kod QR lub na stronie oficjalnego importera **Könnér & Söhnen®** pod adresem : www.konner-sohnen.com/pl



Konieczn ie zapoznaj się przed rozpoczęciem pracy!

Producent produktów **Könnér & Söhnen®** może wprowadzić pewne zmiany, które mogą nie zostać odzwierciedlone w niniejszej instrukcji, a mianowicie:

- producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, wyposażeniu i konstrukcji produktu.
- obrazy i rysunki w instrukcji obsługi mają charakter schematyczny i mogą różnić się od rzeczywistych komponentów i napisów na produktach.

Na końcu instrukcji znajdują się informacje kontaktowe, z których możesz skorzystać w przypadku problemów. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie drukowania. Aktualną listę centrów serwisowych można znaleźć na stronie oficjalnego importera pod linkiem www.konner-sohnen.com



UWAGA – OSTROŻNIE!



Niedostosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała operatora lub osób postronnych.



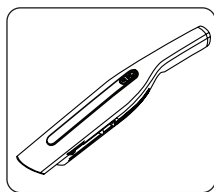
WAŻNE!



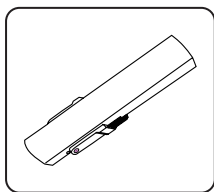
Ważne informacje dotyczące korzystania z urządzenia.

OPIS KOMPONENTÓW

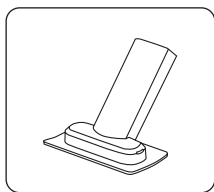
1



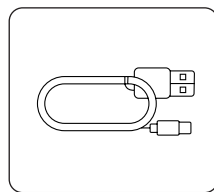
Wąż



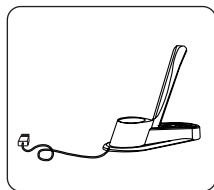
Szczotka płaska kombinowana



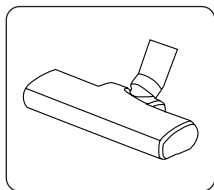
Szczotka prostokątna



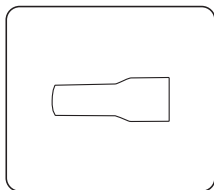
Kabel ładujący pod złącze USB Typu C



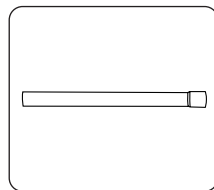
Stacja ładująca



Szczotka podłogowa



Adapter



Króciec przedłużający

5. Temperatura przechowywania urządzenia nie powinna przekraczać 60°C.
6. Zabrania się podejmowania jakichkolwiek działań, które mogą spowodować uszkodzenie mechaniczne.
7. Zabrania się samowolnego demontażu lub modyfikacji urządzenia.

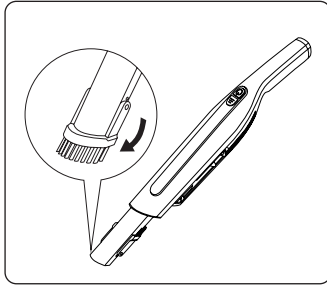
OGÓLNY WYGLĄD

3

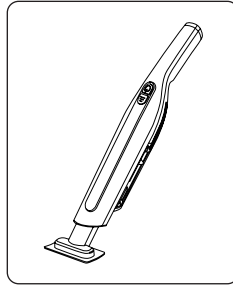
SZCZOTKA PODŁOGOWA – służy do dokładnego czyszczenia podłóg i dywanów.

1. Uchwyt
2. Pojemnik na kurz
3. Adapter
4. Króciec przedłużający
5. Szczotka podłogowa

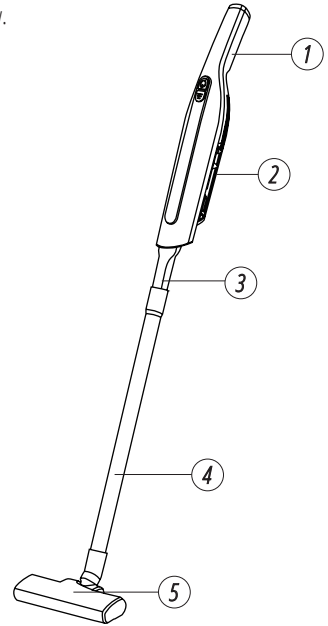
* Schemat instalacji szczotki podłogowej odkurzacza.

**SZCZOTKA PŁASKA KOMBINOWANA**

Płaska szczotka kombinowana jest przeznaczona do czyszczenia trudno dostępnych miejsc z kurzu i brudu.

**SZCZOTKA PROSTOKĄTNA**

Ta kompaktowa szczotka prostokątna idealnie nadaje się do czyszczenia sof.

**WAŻNE!**

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyposażeniu, projektowaniu i konstrukcji wyrobów. Rysunki w instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od rzeczywistych węzłów i napisów na produkcie.

| | |
|-----------------------------------|--|
| Model | KS VC10 |
| Napięcie znamionowe | DC11.1 V |
| Moc znamionowa | 120 W |
| Wejście nominalne | 5 V/2 A |
| Stopień odkurzania | 7000 Pa/16000 Pa |
| Tryb regulacji | Przełącznik przyciskowy + regulacja trybu dużego i małego |
| Metoda filtracji | Filtr metalowy ze stali nierdzewnej + filtr HEPA |
| Objętość pojemnika na kurz | 200 ml |
| Czas ładowania | 4-6 godzin (urządzenie ma wbudowane zabezpieczenie przed przeładowaniem i ogranicznik prądu rozruchowego 600 mA) |
| Objętość pojemnika na kurz | Plastik ABS |
| Wymiary brutto (DxSxW) | 445×120×245 mm |
| Waga brutto | 1.6 kg |
| Akcesoria | Szczotka prostokątna (1 szt.), Szczotka płaska kombinowana (1 szt.), kabel ładujący do złącza USB Type-C (1 szt.), szczotka podłogowa (1 szt.), rura przedłużająca (1 szt.), adapter (1 szt.), stacja ładująca (1 szt.). |

- Powyższe dane uzyskano podczas badań produktu w laboratorium producenta, a ich faktyczne parametry uzależnione są od warunków pracy. Proszę zapoznać się z rzeczywistymi parametrami produktu.
- Ze względu na potrzebę ciągłego doskonalenia produktu, nasza firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w jego specyfikacji, konstrukcji lub funkcjach bez wcześniejszego powiadomienia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

5

NACIŚNIJ PRZYCIŚK , ABY ROZPOCZĄĆ PRACĘ.

- Użyj przycisku zmiany trybu, aby wybrać tryb pracy (duży lub mały).
- Cyfrowy ekran LED pokazuje aktualny poziom naładowania baterii w procentach.

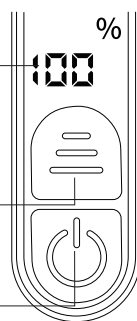
INSTRUKCJE NA CYFROWYM EKRANIE LED

- Aktualny poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany w postaci symbolu „%”, gdzie przy pełnym naładowaniu wyświetla się „100%”, a gdy spadnie poniżej „10%”, akumulator należy naładować natychmiast, nie czekając na jego całkowite rozładowanie.
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol „FU”, oznacza to, że pojemnik na kurz jest całkowicie zapełniony kurzem i należy go opróżnić.
- Gdy na wyświetlaczu urządzenia pojawi się symbol „bh”, oznacza to, że akumulator się przegrzał i należy dać mu trochę czasu na ostygnięcie.

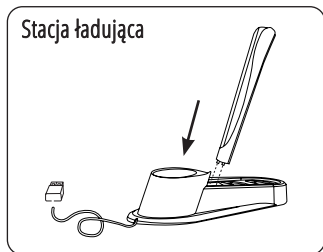
Procentowy wskaźnik poziomu naładowania akumulatora /
Przypomnienie o zapełnieniu pojemnika na kurz /
Przypomnienie o ochronie przed przegrzaniem /
Wyświetlanie kodów błędów

Przycisk przełączania trybu

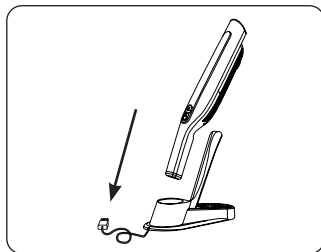
Przycisk Włączania/Wyłączania



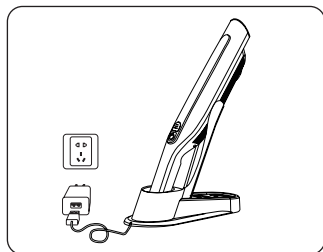
INSTRUKCJE ŁADOWANIA



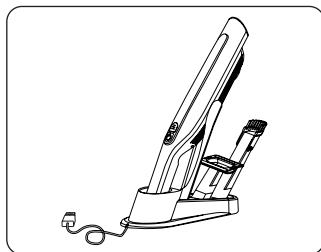
1. Ustaw stację ładującą na płaskiej powierzchni



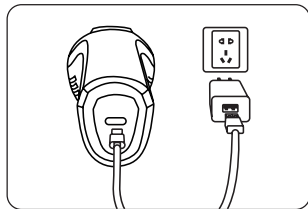
2. Podłącz zasilacz do złącza USB i zainstaluj urządzenie w stacji dokującej.



3. Włącz zasilacz do sieci, po wcześniejszym podłączeniu do niego złącza USB.



4. Oprócz odkurzacza na stacji ładującej można umieścić także kompaktową szczotkę prostokątną i kombinowaną szczotkę płaską.



ŁADOWANIE PRZEZ PORT USB

Podłącz kabel ładujący ze złączem USB Type-C do urządzenia i podłącz zasilacz do drugiego końca kabla ze złączem USB, a następnie podłącz zasilacz do sieci w celu ładowania.



WAŻNE!



PORADY: Aby spełnić wymogi bezpieczeństwa podczas transportu odkurzacza, poziom naładowania akumulatora nie powinien przekraczać 30%, a dla zwiększenia wytrzymałości akumulatora zaleca się ładowanie go za pierwszym razem dłużej niż 4 godziny.

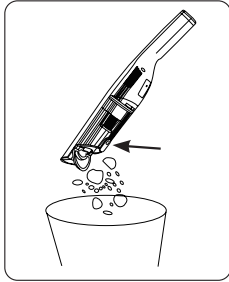


WAŻNE!



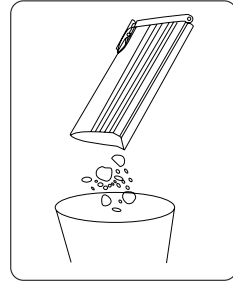
Jeśli po podłączeniu adaptera odkurzacze nie reaguje lub pokazuje E6, sprawdź, czy napięcie adaptera wynosi 5 V DC. Do ładowania można używać wyłącznie adapterów 5V/1A, 2A, 3A, inne adaptery mogą uszkodzić urządzenie.

OCZYSZCZANIE POJEMNIKA NA KURZ



ŁATWE CZYSZCZENIE

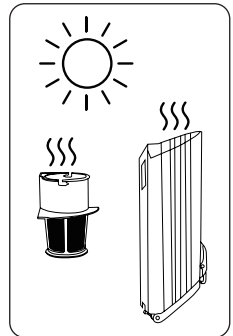
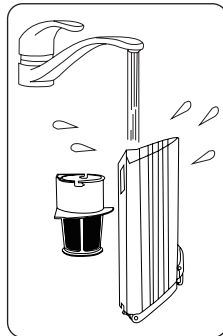
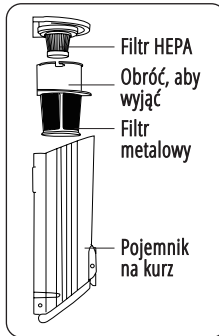
1. Umieść odkurzacza nad koszem na śmieci, naciśnij przycisk opróżniania pojemnika na kurz, a pokrywa pojemnika na kurz otworzy się automatycznie.
2. Po całkowitym opróżnieniu zawartości pojemnika na kurz zamknij pokrywę pojemnika na kurz.



DOKŁADNE CZYSZCZENIE

Można najpierw wyjąć pojemnik na kurz z odkurzacza i wysypać kurz z pojemnika na kurz do kosza przez bok pojemnika na kurz.

KONSERWACJA



1. **ODŁĄCZ POJEMNIK NA KURZ.** Naciśnij przycisk zwalnający pojemnik na kurz, aby odłączyć go od odkurzacza.
2. **WYJMIJ FILTR HEPA (WYSOKOWYDAJNY FILTR CZĄSTEK STAŁYCH) I FILTR METALOWY WRAZ Z POJEMNIKIEM NA KURZ.** Po wyjęciu pojemnika na kurz chwyć obudowę filtra HEPA i wyjmij ją w kolejności pokazanej na rysunku. Usuń element filtrujący.
3. **OPŁUCZ FILTR METALOWY I ODPYLACZ POD BIEŻĄCĄ WODĄ.**
4. **PO SPŁUKANIU NALEŻY DOKŁADNIE WYSUSZYĆ PRZED PONOWNYM UŻYCIEM.**



NOTATKA



Wodą można myć jedynie pojemnik na kurz i filtr metalowy, po uprzednim spryskaniu lub strząśnięciu kurzu. Pozostaw do całkowitego wyschnięcia w zacienionym miejscu przed ponownym użyciem.



UWAGA!



Używanie filtrów bez wysuszenia może spowodować uszkodzenie silnika!

KONSERWACJA FILTRA HEPA

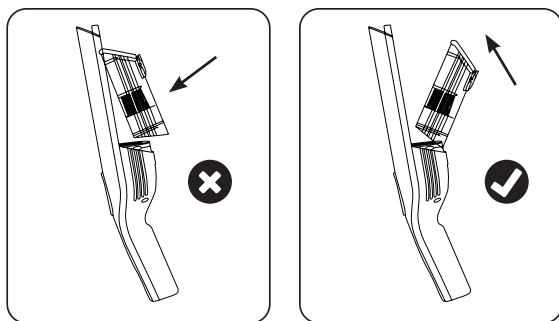
Filtr HEPA jest wysoce wydajnym elementem filtrującym wielokrotnego użytku. Wymaga delikatnej obsługi podczas pracy i czyszczenia. W szczególności konieczne jest monitorowanie jego integralności i struktury, aby zapobiec deformacji i zmianom w strukturze jego miękkiej falistej części. Istnieje kilka metod czyszczenia, w tym celu należy wyjąć go z odkurzacza:

CZYSZCZENIE NA SUCHO I MECHANICZNE:

- oczyścić nowym pędzlem z zabrudzeń i kurzu po zewnętrznej stronie;
- przedmuchać sprężonym powietrzem od wewnątrz, w kierunku przeciwnym do kierunku zasysania.

MYCIE W BIEŻĄCEJ WODZIE

- Ostrożnie przepłukać filtr pod bieżącą wodą dużą ilością czystej wody od wewnątrz, nie deformując miękkiej falistej struktury filtra. Poczekaj, aż filtr całkowicie wyschnie przed ponownym użyciem.

SCHEMAT INSTALACJI ODPYLACZA**7****KODY BŁĘDÓW I ICH WARTOŚCI NA WSKAŹNIKU****8**

| Kod błędu | Opis błędu |
|-----------|--|
| E0 | Zwarcie. |
| E1 | Zabezpieczenie silnika przed przeciążeniem. |
| E2 | Brak zabezpieczenia przed przeciążeniem. |
| E3 | Brak sygnału FULL (pojemnik na kurz jest pełny). |
| E4 | Blokada bezpieczeństwa szczotki podłogowej. Usuń blokadę, aby wznowić pracę. |
| E6 | Błąd napięcia ładowarki. Upewnij się, że używana jest odpowiednia ładowarka. |
| E7 | Zabezpieczenie prądu ładowania. Upewnij się, że używana jest odpowiednia ładowarka. |
| E8 | Prąd ładowania wynosi 0. Upewnij się, że używana jest odpowiednia ładowarka. |
| BH | Przegrzanie akumulatora podczas pracy urządzenia. Po schłodzeniu akumulatora można kontynuować użytkowanie. |
| FU | Otwór ssący jest zablokowany, pojemnik na kurz jest przepełniony kurzem lub filtr HEPA jest zatkany. Po oczyszczeniu odkurzacz można nadal używać. |

WARUNKI GWARANCJI**9**

Termin gwarancji na sprzęt przy zakupie na paragon wynosi dwadzieścia cztery miesiące od daty sprzedaży towaru przy użytkowaniu domowym, a przy zakupie na fakturę VAT albo w celu związanym bezpośrednio z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową wynosi dwanaście miesięcy od daty sprzedaży towaru, co jest potwierdzone wpisem i pieczętką sprzedawcy w Karcie Gwarancyjnej.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 163

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa EMC dotycząca Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/WE.

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy
Produkty: Ręczny odkurzacz akumulatorowy marki "Könner & Söhnen"
Typ/Model: KS VC10

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania zawarte w: 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca Kompatybilności Elektromagnetycznej
EU RoHS 11/65/WE
2015/863/WE

Wykorzystane standardy: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021/AC:2022-01
EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020,
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014+A1:2017,
EN 61000-4-6:2014/AC:2015, EN 61000-4-8:2010,
EN IEC 61000-4-11:2020



23

Data wystawienia: 2023-09-24

Miejsce wystawienia: Düsseldorf

Dyrektor generalny: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
International
GmbH

Steuer-Nr.: 103 5722 2493
USt-IdNr.: DE29617274

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 26 Lutego 2014 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.

KONTAKT

Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger
Broich 203 -FortunaPark- 40235
Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International Poland Sp.z o.o.
Polska, Warszawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.com

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47,
02222, м. Київ, Україна
sales@ks-power.com.ua
www.konner-sohnen.com